



«УТВЕРЖДАЮ»

Генеральный директор
ООО «БиоСистемы»
Семёнов А.В.
2011 г.
М.П.



**Руководство по эксплуатации
Кровать медицинская функциональная Vida**

1. Введение;
2. Требования к персоналу, эксплуатирующему данное изделие;
3. Описание и работа;
4. Порядок (алгоритм) использования по назначению (применения);
5. Техническое обслуживание и текущий ремонт (порядок действий при возникновении неисправностей для изделий медицинской техники);
6. Условия хранения;
7. Условия транспортирования;
8. Порядок утилизации.

Центральный офис:
Россия, 197101, Санкт-Петербург
Петроградская наб., 36А, б/ц «Линкор»
тел.: +7 (812) 320 49 49
факс: +7 (812) 320 49 40
e-mail: main@bioline.ru
www.bioline.ru

Москва:
тел.: +7 (495) 795 33 96
факс: +7 (495) 795 33 97
Новосибирск:
тел.: +7 (383) 227 09 63
факс: +7 (383) 238 06 14

Екатеринбург:
тел.: +7 (343) 380 23 48
Нижний Новгород:
тел./факс: +7 (831) 278 61 47
Пятигорск:
тел./факс: +7 (8793) 36 37 06

03680, Украина, Киев
ул. Боженко, 15, корп. 7, офис 520
тел.: +38 (044) 200 89 37
факс: +38 (044) 200 89 20

Введение

Кровати медицинские функциональные Vida производства фирмы Joh. Stieglmeier GmbH&Co. предназначены для ухода за пациентом, повышения комфорта и создания нужного позиционирования в условиях медицинских стационаров. Ложе кровати разделено на 4 секции (спинная, зафиксированная промежуточная, бедренная и ножная), которые легко устанавливаются в различные положения с помощью дистанционного пульта управления или стационарной панели управления, приводящей в действие 4 электромотора, расположенных непосредственно под секциями кровати.

Изменение высоты ложа кровати, положений Тренделенбург/антиТренделенбург также регулируется электрически с помощью пульта управления или стационарной панели.

Колеса снабжены центральной тормозной системой.

Для предотвращения падения пациента с кровати предусмотрены ограждения с обеих сторон кровати, которые служат барьером и, по мере необходимости, могут подниматься и опускаться.

Требования к персоналу, эксплуатирующему данное изделие

Определение лиц и групп:

Пользователь

Пользователи (врачи, средний медицинский персонал) должны ознакомиться с данной инструкцией.

Пациент

В данном Руководстве Пациентом названы недееспособные или нуждающиеся в уходе больные, занимающие эту кровать.

Данное Руководство содержит полную информацию для пользователей о правилах безопасности, которым необходимо неукоснительно следовать. Все пользователи, работающие с медицинской каталкой, должны быть хорошо ознакомлены с этой инструкцией и следовать всем указаниям о безопасном использовании.

Правила безопасности пользователей:

•Применение данного Руководства, которое должно быть предоставлено вместе кроватью, гарантирует, что каждый пользователь будет ознакомлен с правилами безопасной работы перед использованием кровати.

•Каждый раз перед использованием кровати необходимо проверять ее полную работоспособность.

•Убедиться, что никакие помехи, такие, как мебель, скошенный потолок, подоконники и т.п., не препятствуют регулировкам кровати.

Центральный офис:

Россия, 197101, Санкт-Петербург

Петроградская наб., 36А, б/ц «Линкор»

тел.: +7 (812) 320 49 49

факс: +7 (812) 320 49 40

e-mail: main@bioline.ru

www.bioline.ru

Москва:

тел.: +7 (495) 795 33 96

факс: +7 (495) 795 33 97

Новосибирск:

тел.: +7 (383) 227 09 63

факс: +7 (383) 238 06 14

Екатеринбург:

тел.: +7 (343) 380 23 48

Нижний Новгород:

тел./факс: +7 (831) 278 61 47

Пятигорск:

тел./факс: +7 (8793) 36 37 06

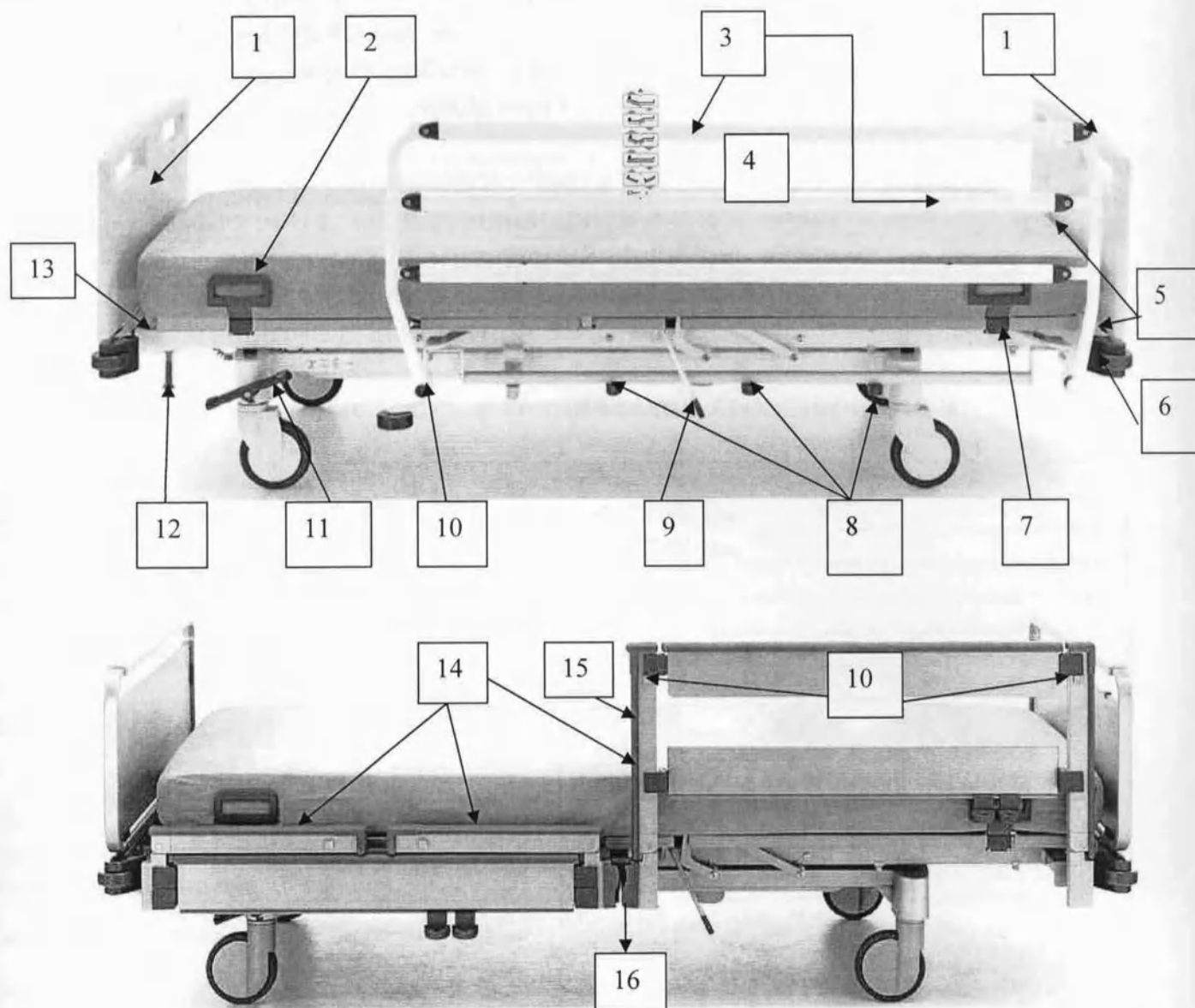
03680, Украина, Киев

ул. Боженко, 15, корп. 7, офис 520

тел.: +38 (044) 200 89 37

факс: +38 (044) 200 89 20

Описание и работа



1	Ножной и головной торцы, съемные
2	Ручка для фиксации матраса (с двух сторон) в ножной секции
3	Боковые ограждения
4	Ручной проводной пульт управления

Центральный офис:

Россия, 197101, Санкт-Петербург

Петроградская наб., 36А, б/ц «Линкор»

тел.: +7 (812) 320 49 49

факс: +7 (812) 320 49 40

e-mail: main@bioline.ru

www.bioline.ru

Москва

тел.: +7 (495) 795 33 96

факс: +7 (495) 795 33 97

Новосибирск:

тел.: +7 (383) 227 09 63

факс: +7 (383) 238 06 14

Екатеринбург:

тел.: +7 (343) 380 23 48

Нижний Новгород:

тел./факс: +7 (831) 278 61 47

Пятигорск:

тел./факс: +7 (8793) 36 37 06

03680, Украина, Киев

ул. Боженко, 15, корп. 7, офис 520

тел.: +38 (044) 200 89 37

факс: +38 (044) 200 89 20

5	Отверстия для фиксации устройства для приподнятия пациента
6	Отверстия для фиксации инфузионной стойки
7	Ручка для фиксации матраса (с двух сторон) в спинной секции
8	Универсальные держатели
9	Ручка для экстренного пневматического опускания спинной секции (красный цвет)
10	Механизмы освобождения боковых ограждений (для складывания ограждений вдоль ложа)
11	Педаль тормоза
12	Фиксаторы оранжевого цвета для удлинения ложа кровати
13	Дополнительная стационарная панель управления
14	Штанги боковых ограждений MultiFlex
15	Боковой механизм складывания штанг
16	Отверстие для катетера

Основные технические характеристики

Размеры	
Внешние	988 x 2152 мм
Матрасное основание	870 x 2000 мм
Секции:	
=- спинная	824 x 870
=- поясничная	200 x 870
-бедренная	360 x 870
ножная	526 x 870
Ложе	Секции съемные, изготовлены из полипропилена. Цвет-Argentum (серебристый)
Общий вес	прибл. 149 кг
Безопасная рабочая нагрузка	прибл. 250 кг
Максимальная нагрузка	прибл. 250 кг
Клиренс (расстояние от пола до базы кровати)	прибл. 155 мм
Цвет рамы	Cristal white (белый)
Цвет торцов	в соответствии с палитрой
Материал рамы	сталь
Головной и ножной торцы	Торцы изготовлены из HPL, толщиной 8 мм, съемная верхняя часть и вставка из ламината.
Защитные диски	4 горизонтальных диска

Центральный офис:

Россия, 197101, Санкт-Петербург

Петроградская наб., 36А, б/ц «Линкор»

тел.: +7 (812) 320 49 49

факс: +7 (812) 320 49 40

e-mail: main@bioline.ru

www.bioline.ru

Москва:

тел.: +7 (495) 795 33 96

факс: +7 (495) 795 33 97

Новосибирск:

тел.: +7 (383) 227 09 63

факс: +7 (383) 238 06 14

Екатеринбург:

тел.: +7 (343) 380 23 48

Нижний Новгород:

тел./факс: +7 (831) 278 61 47

Пятигорск:

тел./факс: +7 (8793) 36 37 06

03680, Украина, Киев

ул. Боженко, 15, корп. 7, офис 520

тел.: +38 (044) 200 89 37

факс: +38 (044) 200 89 20

Колеса	150 мм, интегральные, без заземления
Тормозная система	Центральная, 2 хромированные педали расположены со стороны ножного конца. Одно колесо- направляющее
Удлинение базы кровати	280 мм
Электричество	230 В
Положения и регулировки секций	
Спинная	до 68 °, электрически. CPR-функция. Рукоятки расположены с обеих сторон
Бедренная	до 43°, электрически
Ножная	от 0° до -30°, механически
Регулировка высоты	Электрически в пределах 38-81 см
Положение Тренделенбурга / антиТренделенбурга	16°/16°, электрически
Управление	Проводной пульт управления
	Контрольная панель управления для медицинского персонала (АСС), крепится на подставке и имеет возможность блокировки функции и активации позиции Тренделенбург/Антитренделенбург
Аккумулятор	Встроенный
Гнезда для крепления аксессуаров	2 гнезда для крепления устройства для поднятия пациента. Для установки инфузионной стойки требуется адаптер. Гнезда расположены с обеих сторон головного торца
Рейка для держателей	По 1 шт вдоль каждой стороны, на каждой рейке расположены 3 держателя для аксессуаров

Список принадлежностей

	Наименование
1	Боковые ограждения 3/4
2	Боковые ограждения MultiFlex
3	Аккумулятор
4	Выдвижная полка
5	Панель управления с минимальным набором функций
6	Панель управления с расширенными функциями, перемещаемая
7	Серебристый цвет рамы
8	Головной и ножной торцы, дизайн «Межконтинентальный»

Центральный офис:

Россия, 197101, Санкт-Петербург

Петроградская наб., 36А, б/ц «Линкор»

тел.: +7 (812) 320 49 49

факс: +7 (812) 320 49 40

e-mail: main@bioline.ru

www.bioline.ru

Москва:

тел.: +7 (495) 795 33 96

факс: +7 (495) 795 33 97

Новосибирск:

тел.: +7 (383) 227 09 63

факс: +7 (383) 238 06 14

Екатеринбург:

тел.: +7 (343) 380 23 48

Нижний Новгород:

тел./факс: +7 (831) 278 61 47

Пятигорск:

тел./факс: +7 (8793) 36 37 06

03680, Украина, Киев

ул. Боженко, 15, корп. 7, офис 520

тел.: +38 (044) 200 89 37

факс: +38 (044) 200 89 20

9	Головной и ножной торцы, дизайн «Классический»
10	Вставки в матрасном основании из полипропилена для фиксирующих ремней
11	Удлинение для ножной секции
12	Интегральные колеса Tente 150 мм
13	Закрытые колеса 150 мм
14	Сервисная рейка
15	Рейка для крепления принадлежностей
16	Вертикальная инфузионная стойка
17	Универсальный держатель
18	Держатель для урологических мешков
19	Матрас многослойный из вискоэластика
20	Матрас из пенополиэфира
21	Устройство для приподнятия пациента
22	Поручень устройства для приподнятия пациента
23	Держатель для полотенец
24	Надкроватьная тракционная рама
25	Держатель для документов
26	Подвесная доска для записей

Порядок (алгоритм) использования по назначению (применения)

Перед первым использованием кровати Vida:

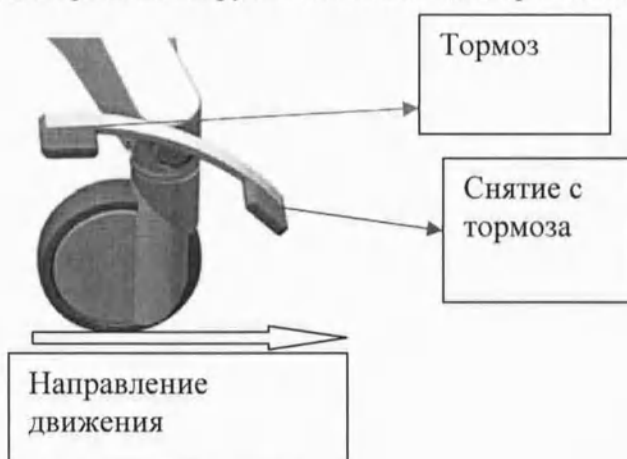
Внимательно прочитайте инструкцию, чтобы избежать повреждений, вызванных ошибочными действиями.

Убедитесь, что все компоненты кровати находятся в исправном состоянии (отсутствуют сколы и видимые дефекты).

Перед применением кровать следует продезинфицировать. Кровать моется и дезинфицируется с помощью моющих средств, одобренных СЭС в рекомендованных для использования в медицинских учреждениях концентрациях.

- Передвижение и торможение кровати.

Кровать оснащена 4 ходовыми колесами. Каждое колесо имеет ножной тормозной рычаг, который блокирует все колеса одновременно.



Центральный офис:

Россия, 197101, Санкт-Петербург

Петроградская наб., 36А, б/ц «Линкор»

тел.: +7 (812) 320 49 49

факс: +7 (812) 320 49 40

e-mail: main@bioline.ru

www.bioline.ru

Москва:

тел.: +7 (495) 795 33 96

факс: +7 (495) 795 33 97

Новосибирск:

тел.: +7 (383) 227 09 63

факс: +7 (383) 238 06 14

Екатеринбург:

тел.: +7 (343) 380 23 48

Нижний Новгород:

тел./факс: +7 (831) 278 61 47

Пятигорск:

тел./факс: +7 (8793) 36 37 06

03680, Украина, Киев

ул. Боженко, 15, корп. 7, офис 520

тел.: +38 (044) 200 89 37

факс: +38 (044) 200 89 20

При перемещении кровати ложе должно находиться в низшем положении.

Перед перемещением необходимо отключить кабель питания от сети и удостовериться, что он не попадает под колеса и не будет поврежден каким-либо иным способом.

Одно из передних колес может быть заблокировано по направлению движения (верхнее положение педали)

Кровать необходимо обязательно поставить на тормоз в случаях погрузки и снятия пациента или при нахождении пациента на кровати вне транспортировки.

- Регулировка секций кровати и высоты

Регулировка спинной, бедренной секции, положений Тренделенбург/Антитренделенбург и высоты происходит электрически. Ножная секция регулируется механически (растомат).

С помощью специальных рычагов, расположенных под спинной секцией можно быстро опустить спинную секцию (функция CPR) для проведения экстренных реанимационных мероприятий.

Электрическая регулирующая система.

Электроприводная система кровати защищена от сбоев, является пожаробезопасной; состоит из:

- электронного контрольного блока, трансформирующего 220V в напряжение 24V, безопасное для пациентов и пользователей. Все моторы электропривода и пульт управления подключены к контрольному блоку.
- 4-х электромоторов.
- пульта управления для пациента
- контрольная панель управления для медицинского персонала с возможностью блокировки функций.

- Регулировка боковых ограждений

Боковые ограждения могут быть двух типов:

1. Боковые ограждения MultiFlex

Боковые ограждения MultiFlex отвечают всем европейским нормам по безопасности. Расстояние между ограждениями менее 60 мм.

Состоит каждая из двух частей ограждения из вертикальных штанг и поперечных перекладин.

Для того, чтобы опустить ограждения, нужно нажать на кнопки под верхней перекладиной и сложить вдоль ложа. Вертикальные штанги также можно сложить по направлению друг к другу вдоль ложа кровати.

Центральный офис:

Россия, 197101, Санкт-Петербург

Петроградская наб., 36А, б/ц «Линкор»

тел.: +7 (812) 320 49 49

факс: +7 (812) 320 49 40

e-mail: main@bioline.ru

www.bioline.ru

Москва:

тел.: +7 (495) 795 33 96

факс: +7 (495) 795 33 97

Новосибирск:

тел.: +7 (383) 227 09 63

факс: +7 (383) 238 06 14

Екатеринбург:

тел.: +7 (343) 380 23 48

Нижний Новгород:

тел./факс: +7 (831) 278 61 47

Пятигорск:

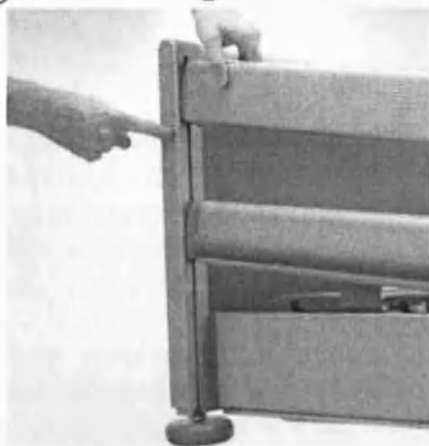
тел./факс: +7 (8793) 36 37 06

03680, Украина, Киев

ул. Боженко, 15, корп. 7, офис 520

тел.: +38 (044) 200 89 37

факс: +38 (044) 200 89 20



1. Боковые ограждения $\frac{3}{4}$

Боковые ограждения $\frac{3}{4}$ опускаются путем нажатия на одну кнопку (красный цвет). Поднимаются до фиксации в верхнем положении.



Техническое обслуживание и текущий ремонт (порядок действий при возникновении неисправностей для изделий медицинской техники)

Кровать спроектирована и сконструирована для применения в течение длительного времени.

Многочисленные перемещения, сборки и разборки, а также неправильное использование могут приводить к повреждениям, появлению дефектов и признаков износа, что может создавать опасность, если не устранять такие дефекты вовремя.

Центральный офис
Россия, 197101, Санкт-Петербург
Петроградская наб., 36А, б/ц «Линкор»
тел.: +7 (812) 320 49 49
факс: +7 (812) 320 49 40
e-mail: main@bioline.ru
www.bioline.ru

Москва:
тел.: +7 (495) 795 33 96
факс: +7 (495) 795 33 97
Новосибирск:
тел.: +7 (383) 227 09 63
факс: +7 (383) 238 06 14

Екатеринбург:
тел.: +7 (343) 380 23 48
Нижний Новгород:
тел./факс: +7 (831) 278 61 47
Пятигорск:
тел./факс: +7 (8793) 36 37 06

03680, Украина, Киев
ул. Боженко, 15, корп. 7, офис 520
тел.: +38 (044) 200 89 37
факс: +38 (044) 200 89 20

Техника безопасности

До начала какой-либо работы следует отключить кабель питания от источника напряжения.

Любая работа на электроприводе или его ремонт могут производиться только инженером по техобслуживанию, производителем или авторизованным квалифицированным электриком.

Все компоненты электропривода не подлежат техобслуживанию и не могут быть открыты. В случае любой неисправности они должны быть целиком заменены.

Для поддержания работы и для осуществления гарантийных обязательств должны использоваться только оригинальные изделия фирмы-изготовителя Joh. Stieglmeyer GmbH & Co.

Условия хранения

	Минимальная	Максимальная
Температура хранения	+5°C	+50°C
Относительная влажность	50%	70%

Условия транспортирования

Транспортироваться кровати могут только в упаковочном материале, который должен полностью защищать все компоненты каталки от механических и физических повреждений.

Порядок утилизации

В случае утилизации кровати пластиковые, деревянные и металлические части должны быть отделены друг от друга.

Замененные моторы, пульты и т.д. должны рассматриваться как электрический скрап (отходы) и утилизированы соответствующим образом.

Ответственное лицо
ООО «БиоСистемы»

Дата: 15 сентября 2011 г.



Семенов А.В.
Генеральный директор
ООО «БиоСистемы»

Центральный офис:
Россия, 197101, Санкт-Петербург
Петроградская наб., 36А, б/ц «Линкор»
тел.: +7 (812) 320 49 49
факс: +7 (812) 320 49 40
e-mail: main@bioline.ru
www.bioline.ru

Москва:
тел.: +7 (495) 795 33 96
факс: +7 (495) 795 33 97
Новосибирск:
тел.: +7 (383) 227 09 63
факс: +7 (383) 238 06 14

Екатеринбург:
тел.: +7 (343) 380 23 48
Нижний Новгород:
тел./факс: +7 (831) 278 61 47
Пятигорск:
тел./факс: +7 (8793) 36 37 06

03680, Украина, Киев
ул. Боженко, 15, корп. 7, офис 520
тел.: +38 (044) 200 89 37
факс: +38 (044) 200 89 20

В настоящем документе прошито и
пронумеровано 9 (девять) листов
Генеральный директор
ООО «БиоСистемы»

Семенов А.В.

